



# PODBREZOVAN 23

Dvojtyždenník Železiarní Podbrezová a.s. | ročník LXXI | 20. november 2015

- 1 O opravách a investíciách
- 2 Z návštevy vo valcovní rúr
- 3 Modernizácia výučby
- 4 O obnove horného nádvoría
- 5 Pozvánky na podujatia
- 6 Športové aktuality

## S Ing. Júliusom KRIVÁŇOM, obchodným riaditeľom ŽP a.s.

# S realitou sa treba vyrovnat' a bojovať o každú zákazku

V našom predprázdninovom rozhovore na tému zákaziek ste konštatovali, že letné mesiace budú zložité. Ako hodnotíte spätné tretí štvrťrok?

- V júli, auguste a v septembri sme vo výrobnom sortimente valcovanej rúry zaznamenali priebežný pokles zhruba 300 ton mesačne. Najnižšie číslo od začiatku roka v tejto komodite sme dosiahli v septembri, kedy bol objem zákaziek len na úrovni 8 400 ton. Veľmi silný prepád sme v septembri zaznamenali aj v bezšvíkových ťahaných rúrach. Počas predchádzajúcich mesiacov tohto roka sa nám darilo predávať objem okolo 4 000 ton a viac, a v septembri nastal prepád zhruba o tisíc ton.

Trend znižovania cien, hlavne v predaji valcovaných rúr, pretrváva. Jednak to ovplyvňuje silná konkurencia, ale aj veľká ponuka z východných krajín Ruska, Ukrajiny, Rumunska, a z ďalekej Číny. Musíme však konštatovať, že ceny netlačí dolu len import, ale aj samotní európski výrobcovia, ktorí sa predbiehajú v znižovaní cien. Nedostatok zákaziek formuje trh podstatným spôsobom a tak sa výrobcovia predbiehajú v znižovaní cien. Pochopiteľne, súvisí to aj s poklesom cien vstupných materiálov, ceny železnej rudy, železa, konkrétne u nás najviac železného šrotu. V tejto situácii bol prekvapujúco dobre naplnený zákazkami august, ale o to väčší prepád sme pocítili v septembri.

S napätím sme očakávali, čo bude ďalej. Dnes môžem povedať, že najvyšší objem zákaziek vo valcovní rúr za ostatné štyri mesiace bol potvrdený v októbri. Prispôsobili

sme sa cenovej úrovni, dostali sme sa k väčšiemu objemu zákaziek a vo valcovní rúr bol zaznamenaný predaj v celkovom množstve 9 700 ton, čo bolo o 1 300 ton viac,

ako v septembri. Rovnako v odbyte presných rúr, aj keď sme nedosiahli pôvodné čísla, nárast predstavoval zhruba 500 ton. Päťdesiat percent prepádu sme tak dokázali prekryť v októbri a trend v ťahaných rúrach pokračoval aj v novembri, keď sme sa objemom zákaziek priblížili 4 000 tonám.

Uplynulé mesiace boli veľmi turbulentné. Raz sa nám podarilo získať takmer desať tisíc ton zákaziek na valcované rúry, druhýkrát sotva osem tisíc ton. Ako som však už spomenul, v tomto sortimente vládne veľmi silná konkurencia, olejárske priemysel ruší projekty a výrobcovia ako Mittal, Valurec či Dalmine sa tlačia na trh, ktorý sme historicky obsadili my so Španielmi. Dnes je konkurencia omnoho väčšia a to je dôvod, prečo musíme o každú zákazku bojovať. V sortimente presných rúr ten cenový pokles nie je až taký dramatický, čo je podmienené potrebou výmenníkových rúr.

**Aká je situácia s ostatnými našimi výrobkami?**

- Čo sa týka kontinuálne odliavaných oceľových blokov, je to také striedavé. V júli to bolo len 6 300 ton, v auguste 11 000 ton, v septembri 7 400, v októbri len 5 000 ton a v novembri sa nám podarilo potvrdiť 7 000 ton. Tu sa jasne odráža skutočnosť, že naši zákazníci nemajú stabilnú výrobu a situácia sa každý mesiac mení.

V sortimente oceľové navařovacie oblúky bola v júli a v auguste situácia vyrovnaná,

tonáž bola rovnaká, 160 ton. V septembri sme vybehli už na 220 ton. Paradoxne, v októbri to bolo 140 ton. Ťažko je dnes predpovedať december. Za najstabilnejšiu považujeme situáciu s delenými rúrami. Pravidelne od júla až po november je objem zákaziek okolo 150 – 160 ton. V odbyte galvanizovaných rúr boli silnejšie mesiace, kedy sme mali objem zákaziek okolo 150 ton, ale boli aj slabšie mesiace, kedy bolo potvrdených len okolo 70 ton. V októbri sme sa vrátili na úroveň 130 – 140 ton.

Ak by som to chcel zhrnúť veľmi stručne, vo svete, i v Európe je nadkapacitná výroba a spotreba je nižšia, preto dochádza k boju o každú zákazku. A k tomu ešte treba zobrať do úvahy fakt, že naša cenová úroveň závisí od ceny vstupných materiálov.

**Ako sa javí blízka budúcnosť, prvý mesiac budúceho roka?**

- Od októbri pripravujeme v spolupráci s obchodnými spoločnosťami obchodný plán na budúci rok. Ekonomovia majú na stole už tretiu verziu na prepočet s ďalšími ekonomickými ukazovateľmi spoločnosti. Pri zostavovaní obchodného plánu sme vychádzali z reality posledných šiestich mesiacov, a preto je objem obchodného a finančného plánu pre budúci rok v porovnaní s predchádzajúcim rokom nižší. Dnes totiž nikto nedokáže predpovedať čo bude, vízia budúceho roka nie je jasná. Treba si však uvedomiť, že ani tento rok sme nezačínali ľahko a dosiahli sme lepšie čísla, ako sme predpokladali. S realitou sa musíme vyrovnat', bojovať o každú zákazku a veriť, že sa trh oživí a my sa vrátíme opäť do pôvodných plánovaných objemov, ktoré nám zabezpečia plusové výsledky hospodárenia spoločnosti.

(O.K.)

Opýtali sme sa personálnej riaditeľky Ing. Márie Niklovej: Pani riaditeľka, môžu sa zamestnanci tešiť na vianočnú mzdu?

- Predstavenstvo ŽP odsúhlasilo vyplatenie vianočnej mzdy pre zamestnancov vo výške 12 percent zo základne pre výpočet, ktorú bude tvoriť úhrn vyplatených tarifných miezd za obdobie január – október



Kto môže vianočnú mzdu dostať a kto nemá na ňu nárok?

- Vianočná mzda bude vyplatená zamestnancom, ktorí budú v evidenčnom stave k 30. novembu 2015 včítane a zamestnancom, v mimo-evidenčnom stave na materskej a rodičovskej dovolenke za obdobie, ktoré odpracovali v čase od 1. januára do 31. októbra 2015. Vianočná mzda nebude

## Vianočná mzda bude

2015. Podľa zásad obsiahnutých v mzdovom predpise č. 10/Ppam/2015 bude 50 percent sumy vianočnej mzdy fixnej a vedúci budú mať možnosť druhú 50 percentnú časť sumy na základe individuálneho prehodnotenia práce zamestnancov v rámci útvaru prerozdeliť, prípadne krátiť. U zamestnancov, ktorí boli v tom čase práceneschopní z dôvodu úrazu, choroby z povolania a tým, ktorí poberajú úrazové dávky zo Sociálnej poisťovne, bude ich tarifná mzda prepočítaná.

vyplatená zamestnancom, ktorí v období od 1. januára do 30. novembra 2015 vymeškali neoprávnené jednu a viac pracovných hodín.

**Bude vyplatená v tradičnom čase?**

- Áno, bude vyplatená vo výplate za november a zamestnanci si ju nájdu na výplatnej páske pod mzdovým druhom 1414. Pripomínam však, že tak, ako ostatné zložky mzdy, aj vianočná podlieha daňovému a odvovodnému zaťažaniu.

OK

S Lubošom Ďurindákom, generálnym riaditeľom Tále a.s.

## Novinkou bude bezdotykový čipový systém

**Golfová sezóna sa skončila, aká bola tá tohtoročná?**

- Trochu iná, ako tie predchádzajúce. Ostatných päť rokov sme každoročne organizovali Ladies European Tour, ktorú sme považovali za vrchol sezóny a tomu sme podriaďovali aj všetku prípravu. V tomto roku sme európsku tour nerobili, no všetky dobré zvyky sme zachovali. Ihrisko sme pripravovali v takej kvalite, akoby ten turnaj bol. Ocenili to hlavne naši obchodní partneri a tak týždeň, kedy tradične bežala Ladies European Tour, sme mali zaplnený komerčnými turnajmi, ktoré nám priniesli pozitívny finančný efekt.

**Sezóna bola poznamenaná extrémne teplým počasím. Vyžadovalo si to špeciálny prístup v starostlivosti o ihrisko?**

- Golf sa hrá pod holým nebom a tak je v značnej miere

ovplyvnený klimatickými podmienkami. Predchádzajúci rok bol veľmi daždivý, tento zasa extrémne suchý. Starostlivosť o golfové ihrisko je veľmi náročná a veľký vplyv na ňu majú klimatické podmienky. Údržbu ihriska musíme týmto podmienkam prispôbovať. Čelíme často mnohým výzvam a so zmenou klimatických podmienok sa musíme vedieť vysporiadať. S tým súvisí aj výskyt nových „chorôb“, vyžadujúcich si špeciálny prístup. Počas európskych turnajov k nám prichádzali odborníci na trávniky z celého sveta a získali



sme tak množstvo nových poznatkov. Stále sa však učíme, získavame nové vedomosti a konkrétne situácie konzultujeme s kompetentnými zo svetových ihrísk. Naším cieľom je

(Dokonč. na str. 2)



## Novinkou bude bezdotykový čipový systém

(Dokonč. zo str. 1)

totiž udržiavať golfové ihrisko s dokonalým servisom, aby sa návštevníci radi k nám vracali. **Letné kempy pre deti sú na Grey Bear tradíciou. Počas tejto sezóny ste organizovali letné kempy aj pre deti zamestnancov ŽP GROUP. Ako sa to osvedčilo?**

- Áno, detské golfové kempy majú u nás dlhoročné tradície a tešia sa veľkej obľube. V spolupráci so ŽP a.s. sme rozšírili túto aktivitu aj pre deti zamestnancov za veľmi výhodných finančných podmienok. Až na pár drobných kozmetických úprav, na základe ohlasov môžeme konštatovať, že týmto smerom sa budeme uberať aj v budúcnosti so zámerom nielen spopularizovania tohto športu, ale aj s cieľom zabezpečiť pre deti program na prázdniny.

**Možno aj so zámerom hľadania talentov?**

- Čím bude širšia detská základňa, tým bude percento úspešnosti vyhľadávania talentov vyššie. Pomôže to aj klubu a možno raz v ňom vyrastie druhý Jozef Soták či Juraj Zvarík.

**Kedysi Gray Bear navštívil legendárny hokejista Sven-Tumba Johanson, zároveň zakladateľ golfu v niektorých európskych krajinách. V našom rozhovore vyslovil myšlienku, že verí, že raz aj na Slovensku bude golf ná-**

**rodným športom. Čo si o tom myslíte dnes?**

- Na Slovensku je dnes registrovaných okolo sedemtisíc golfistov, čo už radí golf medzi masové športy. Potenciál je veľký, ale keď to zoberieme z celosvetového hľadiska, na po-



Foto: A. Nociarová

čet obyvateľov je to veľmi málo. Otvplyvňuje to viac faktorov a jedným z nich je počet ihrísk. Naše bolo prvým majstrovským 18-jamkovým ihriskom, odvtedy ich pribudlo na Slovensku niekoľko, aj 9-jamkových, čiže tréningových plôch postupne pribúda a rozpracované sú ďalšie projekty. Faktom je však aj závislosť golfa od ekonomickej sily obyvateľstva. Golf je zaradený medzi elitné športy. Kedysi tam síce patril aj tenis a dnes sa už nad tým nikto nezamýšľa. Ďalším faktorom je

že na Slovensku sa stavajú golfové ihriská špičkovej kvality a chýbajú obyčajné verejné ihriská. Vo svete je ich naopak veľmi veľa a sú budované v prímestskej zeleni či v parkoch dostupných širokej verejnosti. Myslim si však, že je len otáz-

kou času, a to všetko prispeje k popularizácii tohto športu. Ved' golf sa dá hrať od útleho až do vysokého veku a ľudia aktívne žiť musia. Musia však mať na to vytvorené podmienky.

**Pred rokom bolo otvorené 9-jamkové ihrisko Little Bear. Ako sa osvedčilo?**

- Toto ihrisko bolo budované so zámerom, aby neboli naši členovia obmedzovaní v čase turnajov. Ihrisko má svoju logiku, je veľmi zaujímavé, náročné, ale prívetivé aj pre začiatočníkov. Škála golfistov, ktorí ho

využívajú, je veľmi široká. Toto golfové ihrisko je skutočne majstrovským kúskom, ktorý nemá v našich končinách obdobu. Projekt naplnil svoje poslanie, nehovoriac o tom, ako impozantne pôsobí vstup do areálu. Návštevníci sú z neho očarení. **Pribudli cyklotrasy a turistické chodníčky...**

- Naše turistické cestičky, ale aj cyklotrasy, ktoré sme vybudovali medzi prvými, navštevujú aj ľudia ubytovaní v doline, kde pribudlo síce množstvo ubytovacích kapacít, ale žiadna infraštruktúra. Verím, že príde doba, keď sa budeme môcť pripojiť k ďalším turistickým chodníčkom, aby obyvatelia i návštevníci regiónu mali kde športovať. Chce to však pochopenie, podporu oblastných organizácií cestovného ruchu a hlavne miestnych samospráv. Len tak sa podarí vybudovať potrebnú infraštruktúru. Každý deň sa totiž presvedčame, aký je pohyb pre človeka dôležitý. V tomto smere sme len na začiatku a verím, že sa nám to podarí.

**Prichádza zima a vy sa pripravujete na lyžiarsku sezónu.**

- Ak som spomínal klimatické podmienky ovplyvňujúce leto, podobne je to v zime. Vlni sa nám prvýkrát v histórii nášho lyžiarskeho strediska nepodarilo spustiť sezónu pred Vianocami. Sme totiž na sto percent závislí

od umelého snehu a ten môžeme vyrábať len pri poklese teploty na mínus tri až mínus päť stupňov Celzia. Toto ovplyvniť nevieme. My sa samozrejme pripravujeme aj na výkyvy počasia, ktoré sú pomerne časté a periódy kedy mrzne, sú čoraz kratšie. Robíme všetko preto, aby sme zjazdovky stihli pripraviť tak, aby sme stihli hlavnú sezónu.

**Budú aj nejaké zmeny?**

- Najväčšou bude obmena turniketového systému na bezdotykový čipový systém. V tejto sezóne ho budeme testovať, ale v budúcnosti máme záujem dohodnúť sa s okolitými lyžiarskymi strediskami o prepojení, čím by sme dosiahli komfort, na aký sú zvyknutí návštevníci lyžiarskych stredísk vo svete. **Sneha ešte niet, golfová sezóna skončila. Vy však ponúkate svojim návštevníkom aktivity aj v tomto medzisezónnom období.**

- Už tradične poskytujeme možnosť aj pracovným kolektívom zo Železiarní Podbrezová posediť si u nás v príjemnom prostredí pri výbornom jedle. Naša aktivita v tomto smere trvá od začiatku jesene až do Vianoc a odozvy sú veľmi pozitívne. Našu stravu návštevníci zaraďujú na špičkovú úroveň. Sú kolektívy, ktoré si už k nám našli cestu v minulých rokoch a pravidelne návštevu u nás opakujú a ja srdečne pozývam aj vás ostatných.

O. Kleinová

## ŠPECIÁLNA PONUKA VIANOČNÝCH POSEDENÍ LEN PRE ZAMESTNANCOV ŽELEZIARNÍ PODBREZOVÁ a.s. A DCÉRSKÝCH SPOLOČNOSTÍ

UŽ STE SA ROZHODLI, KDE  
OSLÁVITE ZÁVER ROKA?

Ku kompletnému menu už od 15 € dostane každý účastník  
**2-hodinový skipas za 1 €,**

a preto, ak máte chuť na grilované kura, pečené bravčové rebierka, tradičnú kapustnicu či iné pravé slovenské jedlá, radi vám ich pripravíme v našej ľudovej **Kolibe Stupka**.

V prípade požiadavky vám vieme zabezpečiť dopravu do/z Koliby a ľudovú hudbu.

Neváhajte využiť túto príležitosť zabaviť sa s vašimi kolegami a kontaktujte **infotale@tale.sk** na telefónnych číslach:

**048 / 6712 205-209.**

Tešíme sa na vašu návštevu.  
**Tím Ski, Golf & Hotel Resort Tále**

## S Ing. Milanom Mutišom, vedúcim valcovne bezšvíkových rúr

### Pokračovali sme v zlepšovaní technologických procesov

Od začiatku roka ubehlo už desať mesiacov. Ako hodnotíte plnenie úloh za toto obdobie?

- Toto obdobie je možné rozdeliť na dve časti. Za prvých päť mesiacov sme mali „našliapnuté“ na historicky najvyšší objem výroby, v ďalšom období sa postupne začal prejavovať nedostatok zákaziek, ktorý vyústil do nutnosti zmeny organizácie práce – prechodu z nepretržitého štvorčatového režimu na trojzmený šesťdňový a neskôr päťdňový pracovný režim. Z uvedených dôvodov bolo plnenie pôvodného plánu výroby za desať mesiacov na úrovni 91,2 percenta.

**K tohtoročným plánovanim úlohám patrilo aj ďalšie**



**zlepšovanie technologických procesov. Ako sa vám darilo v tejto oblasti?**

- V oblasti zlepšovania technologických procesov sa v hodnotenom období v plnej miere pozitívne prejavuje úprava geometrie vstupného polotovaru, v jej dôsledku došlo k výraznému zlepšeniu povrchovej kvality rúr a zníženiu výskytu nepodarkov.

Ďalším dôležitým krokom k zlepšeniu výrobného sortimentu

bola úprava kalibrácie valcov pretlačovacej stolice a zmena kalibrácie valcov redukovne, spojená s úpravou ťahových pomerov. Výsledkom je posun výrobného sortimentu k hrubším stenám, zamedzenia vzniku polygónu vnútorného priemeru,

zníženie počtu stojanov redukovne a zvýšenie výkonu trate. Celkovo bol sortiment valcovných rúr rozšírený o 74 typorozmerov.

V júni bol uvedený do prevádzky nový riadiaci systém ťahovej redukovne. Po štyroch mesiacoch jeho využívania môžeme konštatovať, že v tomto období došlo k výraznému zníženiu technologického odpadu z napechovaných koncov rúr, aj celkovej predváhy valcovne rúr.

V týchto dňoch prebiehajú skúšky tvrdokovových valcov pretlačovacej stolice, použitím ktorých by malo dôjsť k podstatnému zvýšeniu ich životnosti, aj k zníženiu nákladov na opravy a výmeny valcov v stojanoch pretlačovacej stolice.

**Do konca roka zostáva niekoľko týždňov. Čo bude ich prioritou?**

- Okrem splnenia výrobných úloh bude prioritou úspešné zvládnutie decembrovej strednej opravy, v rámci ktorej budú zrealizované aj investičné akcie -

modernizácia dierovacieho lisu, chladenie valcov redukovne, rekonštrukcia dopravníkov od karuselovej pece po dierovací lis.

(vk)



Valcovňa rúr objektívom Michala Žeca.

## S Ing. Jaroslavom Romančíkom, vedúcim strediska prevádzkovej strojnej údržby

### O tohtoročných plánovaných opravách a investičných akciách

**Prezradíte nám významnejšie investície a opravy technologických zariadení, ktoré ste zrealizovali v tomto roku, prípadne čo vás ešte čaká?**

- Spomeniem iba opravy najväčšieho charakteru, ktoré boli doteraz zrealizované. V prevádzkarni oceliarení boli v apríli a v auguste v rámci stredných opráv okrem bežných údržbárskych činností zrealizované rozsiahlejšie opravy na agregátoch a uzloch – výmena rozdeľovača vody pre ramená pece EAF, výmena ventilátora odsávania pár, oprava žeriavovej

valcovni rúr počas strednej opravy v júni bola zrealizovaná oprava prevodovky pohonu valcov elongátora v rámci generálnych opráv. V ťahárni rúr bola v prvom kvartáli zrealizovaná generálna oprava žihacej pece č.7, ktorá pozostávala z opravy pevného priestoru (výmurky bočných stien, priečnikov, predpecia, zápecia, výmena poškodených horákov a valcov, atď.) a z opravy chladiacich kanálov (kontrola a oprava poškodených častí viiek, chladiacich registrov a dopravných valcov).

**Čím žijete v týchto dňoch?**

- V oceliarni nás čaká od 19. do 23. decembra stredná oprava, počas ktorej je plánovaná realizácia väčších prác, ako je oprava vozíkov na horizontálnych ohrevoch, výmena závesnej kladky na portáli pece EAF, úprava pancierovania oscilačného stola tak, aby bol zjednodušený prístup na výmenu hadíc prívodu chladiacich vôd, výmena ťažnorovnic sto-

lic na prúde č.1, oprava valcov a valníkových jednotiek, revízia prepínača odbočiek pece EAF.

Vo valcovni rúr bude najväčšia oprava v roku od 12. do 23. decembra. V rámci plánovanej odstavky zariadenia v tejto prevádzkarni bude na karuselovej peči uskutočnená generálna oprava otočnej nisteje z dôvodu poškodených liatinových vnútorných operných segmentov, pričom budú vymenené žiarobetónové obrubníky a bude opravená úložná plocha otočnej nisteje. Uskutoční sa oprava vsádzacieho otvoru. V oboch prípadoch spočíva vo výmene ocelových rámov uloženia chladiča a vedenia dverí, zabudovania nových prahov a v oprave stavebnej časti obidvoch otvorov.

Počas strednej opravy budú v zariadení vo valcovni rúr zrealizované aj investičné akcie, medzi ktorými je naplánovaná aj posledná etapa zabudovania nového prevedenia dopravníkových sekcií č. 5, 6, 7 a 10 na úseku od karuselovej pece po kalibrovací stroj, so zámerom zníženia poruchovosti a predĺženia životnosti. Prvá a druhá etapa bola uskutočnená počas

stredných opráv v rokoch 2013, 2014. Po výmene dopravníkových sekcií v strednej oprave bude celý úsek, od karuselovej peči po kalibrovací stroj, zmodernizovaný novými dopravníkovými sekciami s prevedením pohonu jednotlivých valcov pomocou reťazového prevodu.



Ďalšou investičnou akciou bude výmena mechanickú časti dierovacieho lisu. Spočívať bude v oprave betónového základu uloženia základového priečnika, vo výmene zostavy základového priečnika skladajúceho sa z vyrážača, hlavných hydraulických valcov, spätných valcov, vedenia stĺpov a uloženia kontajnera. Vymenená bude aj horná traverza spolu s držiakom trňa, spodná traverza, vodiace stĺpy, stĺp snímačov, vkladacie a vykladacie zariadenie. Ide o investičnú akciu, ktorá je uskutočňovaná v pravidelných trojročných cykloch.

Uvedené veľké opravy budú realizované našimi zamestnancami v spolupráci s externými firmami, hlavne so spoločnosťou Teplotchna průmyslové pece, s.r.o Olomouc a Hutnými montážami, s.r.o. Košice.

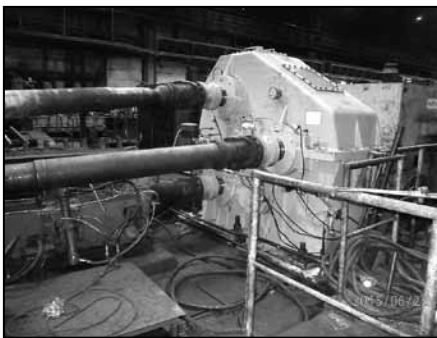
V ťahárni rúr nás čaká generálna

oprava žihacej pece č.3, ktorá je zameraná na kompletnú výmenu chladiacich kanálov. Realizovať ju bude externá firma Gascont, s.r.o. Košice. Opravu pevného priestoru a elektrických častí pece urujeme svojpomocne v spolupráci centrálnej údržby, ťahárne rúr a energetiky. Oprava by mala byť realizovaná od 17. novembra do 6. decembra 2015.

**Vaše želania do konca roka?**

- V prvom rade je to zvýšenie výrobných zákaziek, ktoré by nám zaručili nepretržitú výrobu v štvorčatovom pracovnom režime. Oplyvní to výsledok hospodárenia a v nemalej miere aj plynulý chod technologických zariadení. Nevyhnutné odstavky totiž hlavne v zimnom období môžu spôsobovať ťažší rozbeh zariadenia. Ďalším mojim želaním je úspešné zvládnutie všetkých plánovaných opráv do konca roka, čím je daný predpoklad úspešnej a bezporuchovej výroby na technologických zariadeniach v roku 2016. Uvedené opravy a investičné akcie sa nedajú zvládnuť bez odborne zdatných zamestnancov a preto by som sa chcel poďakovať všetkým zamestnancom, ktorí sa podieľali na doposiaľ úspešne zrealizovaných opravách.

(ok)



Vymenená prevodovka pohonu valcov elongátora vo valcovni rúr objektívom J. Romančíka

dráhy na žeriavoch č. 238, 239, výmena meničov a radiaceho systému na liacom žeriave č. 234. Vo

Krízovou situáciou v európskom oceliarskosti sa na podnet Veľkej Británie, kde končí a masovo prepúšťa viacero oceliarskych podnikov, zaoberala 9. novembra Mimoriadna Rada EÚ pre konkurencieschopnosť. Toto zasadnutie privítala aj Európska oceliarska asociácia EUROFER. Jej generálny riaditeľ Axel Eggert konštatoval: „Na európskom oceliarskom trhu sa zintenzívňuje narastajúci dovoz, pokles cien a strata pracovných miest. Hlavnou príčinou problémov oceliarskeho priemyslu EÚ sú tlaky pochádzajúce nepo-

chybne z neférového obchodovanej čínskej ocele. Čína poháňaná masívnymi prebytkami ocele, dvakrát presahujúcimi celkový dopyt po oceli EÚ, predáva bezprecedentné objemy ocele na európskom a medzinárodných trhoch za dumpingové ceny. Dumpovaná a dotovaná ocel z Číny deštruuje priemyselné marže na celej zemeguli, postihujúcu zvlášť zraniteľných hráčov na otvorenom trhu EÚ. Vysoké náklady na energiu presadzované celým radom ná-

## ZO SVETA OCELE

rodných a EÚ noriem zaťažujú tento sektor v Európe ešte viac.“ Slovensko zastupoval minister hospodárstva Vazil Hudák. „Situácia okolo ocele je pre nás veľmi dôležitá“, uviedol s tým, že každý štvrtý zamestnanec je priamo či nepriamo prepojený s oceliarskym priemyslom. Ako dodal, „...aj naši výrobcovia začínajú pociťovať tlak“, v dôsledku zvýšeného a dumpovaného dovozu z Číny. Mimoriadne

ministerské rokovanie poukázalo na slabé naplnenie Akčného plánu pre ocel' z roku 2013, ktorý mal riešiť počiatky krízy v oceliarskosti. Väčšina štátov sa zároveň vyslovila za jednoduchšie a rýchlejšie prijímanie ochranných obchodných opatrení. „Existujú ochranné obchodné opatrenia, ktoré má k dispozícii Európska komisia,“ povedal šéf slovenského rezortu hospodárstva na margo cieľ, vďaka ktorým možno dorovnať rozdiel medzi dumpingovou a

trhovou cenou. Priznal však, že ich uplatňovanie nie je jednoduché, vzhľadom na pravidlá Svetovej obchodnej organizácie. Reč bola aj o dlhodobých prekážkach pre konkurencieschopnosť európskeho oceliarskeho priemyslu vrátane cien energií, obchodovania s emisnými povolenkami či administratívnej a regulačnej záťaže. Podľa Vazila Hudáka je dôležité „...zavádzať inovatívne prvky, ktoré zvýšia pridanú hodnotu európskej výroby a odlišia ju od výrobcov, napríklad v Číne“.

Zdroj: Internet

Súkromná stredná odborná škola hutnícka Železiarne Podbrezová sa zapojila do projektu „Rozvoj stredného odborného vzdelávania“ v skupinách odborov 22 Hutníctvo, 24 Strojárstvo a ostatná kovspracúvacia výroba II a 26 Elektrotechnika. Škola patrí k 21 pilotným Centráram odborného vzdelávania a prípravy, v ktorých sa od mája 2013 do novembra 2015 overoval duálny systém vzdelávania. Strategickým cieľom projektu bolo zvýšenie kvality odborného vzdelávania a prípravy v stredných odborných školách vo vybraných skupinách odborov, ktoré sú v kompetencii Štátneho inštitútu odborného vzdelávania.

V prípravách konaniach

## Modernizácia odborného vzdelávania v SSOŠH ŽP

Je nevyhnutné modernizovať a inovovať hmotné a nehmotné zabezpečenie tak, aby spĺňalo požiadavky zamestnávateľa na profil absolventov školy a prispôbovalo sa moderným technológiám u zamestnávateľa. Išlo o nutné skvalitnenie teoretického vzdelávania pre potreby trhu práce, prostredníctvom ktorého sa zvýši kvalita kľúčových, všeobecných a odborných kompetencií absolventov.

Cieľom zabezpečenia učebných pomôcok a materiálu v rámci

- zvýšenie podielu činnosti umožňujúcich nadobudnutie praktických zručností, kvalifikovanosti žiakov,

- vybavenie odborných učební a dielní pre vybrané predmety tak, aby zodpovedali súčasnému stavu vedy a techniky,

- prepojenie grafických systémov CAD s CAM technológiami, simulácia a modelovanie výrobných postupov v hutníckej a strojárnej výrobe,

- používanie profesionálnych, modulárnych vzdelávacích systémov s vysokou pridanou hodnotou.

V súčasnosti prebieha v škole analýza využiteľnosti učebných pomôcok, ktoré boli dodané v rámci projektu pre teoretické vyučovanie odborných predmetov a praktické vyučovanie na odbornom výcviku. Škole boli dodané napr. dva univerzálne NC obrábacie stroje s vysoko presnou výrobou s odčítaním pohybu súradníc nástroja, ktoré sa zobrazujú žiakovi na displeji. Súčasťou dodávky bol tréningový program s prípravou majstrov odbornej výchovy k obsluhu zariadenia.

Dodaný multimediálny vyučovací program na tému strojárstvo slúži pre sprostredkovanie všetkých základných vedomostí o moderných CNC technológiách. Moderný 3D CAD systém ponúka výkonné objemové aj plošné modelovanie, nástroje a automatické generova-

nie výrobných výkresov. Animácia umožňuje demonštrovať funkčnosť návrhu pohybmi a prevodom medzi telesami.

Pre žiakov absolvujúcich základný kurz zvarovania máme kompletné vybavenie pre vykonávanie priamej vizuálnej kontroly zvarov. Môžeme tak jednoducho a rýchlo skontrolovať stav a kvalitu tavných spojov, odhaliť povrchové chyby, bez nutnosti zložitejších nedeštruktívnych skúšok. Žiak si môže sám informatívne skontrolovať po sebe zvary či vyhovujú kritériám prípustnosti.

Súpravou dodaných digitálnych meradiel žiaci získavajú praktické znalosti a zručnosti v meraní dĺžkových rozmerov, akosti povrchu, hlavných parametrov strojných súčastí, naučia sa merať a vyhodnocovať výsledky z merania.

V oblasti elektrotechniky a elektroniky sme získali prístroje a systém pre počítačom podporované vzdelávanie, merania a prípravu, kde sa vzájomne spája vyučovanie teórie a praktického merania a poskytuje tak pútavé a efektívne multimediálne vzdelávacie prostredie. Škola získala účasťou na projekte aj prístup k novému internetovému portálu s digitálnym obsahom. Jeho cieľom je prostredníctvom videí, audiozáznamov, animácií, simulácií, pracovných zošitov, testov, obrázkov a prezentácií skvalitniť

výchovnovzdelávací proces na stredných odborných školách.

Vzhľadom na prienik moderných technológií a informačných a komunikačných technológií do všetkých oblastí, ktoré zvyšujú nároky na vzdelanie, škola je schopná ponúknuť prostredie pre tvorivú prácu žiaka aj učiteľa, najmodernejšie pomôcky, nástroje, softvér, techniku a profesionálnych učiteľov vo svojom odbore.

Realizáciou projektu sa zvýšilo používanie moderných technických zariadení a technológií vo vyučovaní procese jednotlivými pedagógmi aj žiakmi tak, aby sa získanými odbornými kompetenciami čo najviac priblížili požiadavkám a podmienkam zamestnávateľa v odbore.

Škola sa okrem tohto projektu zapojila aj do projektu pre vzdelávanie dospelých od augusta do októbra 2015. Cieľovou skupinou boli osoby so záujmom získať odborné vedomosti a zručnosti potrebné pre výkon činnosti zvárača. Prostredníctvom Národného ústavu celoživotného vzdelávania získala zváračská škola akreditáciu a realizovala akreditovaný modulový vzdelávací program ZVÁRAČ pre 22 účastníkov externých firiem mimo pracovného času a cez víkend. Zváračský preukaz tak získalo 11 účastníkov v základnom kurze zvarovania v ochrannnej atmosfére, 7 účastníkov v základnom kurze zvarovania elektrickým oblúkom obalenom elektródou a 4 účastníci v základnom kurze zvarovania plameňom.

Ing. Peter Mlynárik,  
zástupca riaditeľky  
pre praktické vyučovanie



projektu bola vykonaná analýza didaktických pomôcok v našej škole, smerujúca k modernizácii materiálovo-technického vybavenia podľa normatívu materiálovo-technického a priestorového zabezpečenia pre jednotlivé študijné a učebné odbory.

projektu boli:

- modernizácia a prepojenie teoretickej a praktickej časti vyučovania,
- rozšírenie využívania IKT počas vzdelávacieho procesu,
- overenie nových foriem a metód vzdelávania,

www.slsp.sk ☎ \*0900

Viac informácií a súťaží  
facebook.com/SlovenskaSporitelna

### Buďme štedrý k celej rodine. K štedrej pôžičke až 300 eur navyše

Príďte si po štedrú pôžičku, ku ktorej môžete od nás získať až 300 eur navyše. Vaša splátka sa nezmení, ale vy dostanete viac. Tieto Vianoce môžu byť naozaj štedré.

**SLOVENSKÁ**   
sporiteľňa

Reprezentatívny príklad: Klient získal úver 12 000 eur. Splácať ho bude 9 rokov. Uhradí 108 mesačných splátok vo výške 159,83 eur. Úroková sadzba úveru je 8,40 % ročne. Ročná percentuálna miera nákladov je 8,86 %. Celková suma spojená s úverom je 17 261,64 eur. Táto ponuka platí do 31. januára 2016 na Spotrebný úver na čokoľvek.

# Zaujímavosti k obnove horného nádvorja hradu Ľupča

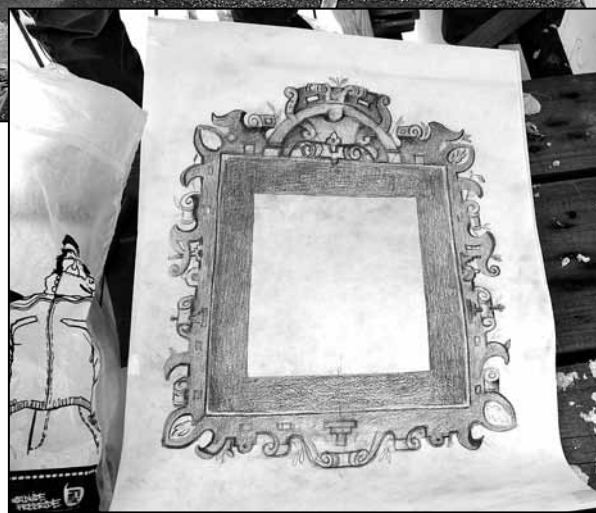
## 6. časť: Zreštaurované omietky

Stavebné a reštaurátorské práce na hornom nádvorí hradu Ľupča výrazne pokročili a my sme počas realizácie prác získali opäť nové poznatky.

výskumom prezentovaný ako jednoduchý s minimálnou výzdobou. Dopĺňujúci výskum fasád potvrdil náročné kvadrovanie na donjone a juhozápadnej

ky hnedého odtieňa. Reštaurátori rytou linkou vyznačili dekoratívne členenie fasády a po vyzretí na okolie motívov naniesli náter bielej farby. Na tejto časti pamiatky tak vznikol zaujímavý opakujúci sa tvar s bielym lemovaním.

Najväčší rozsah malieb bol realizovaný na fasáde donjonu. Z čelnej strany veže bola zreštaurovaná takzvaná nepravá bosáž v tmavošedej farbe. Je to v podstate napodobenie kvadrového muriva v malte. V okolí okien bola obnovená



Každý z nás si už určite položil otázku, či hrady boli v minulosti omietnuté alebo ich murivo pozostávalo prevažne z holého kameňa ako to vidíme v súčasnosti na viacerých zrúcaninách. Veľkú časť čitateľov sklame, pretože na základe viacerých historických výskumov je dokázané, že značná časť hradov v stredoveku bola omietnutá (najmä ich obytné a obranné časti). Stredoveká omietka bola charakteristická tým, že obsahovala vysoký podiel vápna. Aby bola odolná, do vápna sa primiešaval piesok, drevené uhlie a niekedy keramické črepiny. Omietky neboli len biele, ale v mnohých prípadoch sa zachovalo zdobenie náročia (rohov), okenných otvorov a v menšom počte veľkorozmerné fresky, ktoré zdobili exteriér. Bohato zdobené fresky boli charakteristické skôr pre interiéry stredovekých hradov, kostolov a domov mešťanov. Výzdoba závisela od charakteru miestnosti. V kaplnke tak nájdeme náboženské motívy, v iných častiach zas rôzne svetské motívy, výjavy zo života, poľovnícke radovánky, portréty alebo dokonca vyobrazenia rodových sídli.

Stav omietok na hornom nádvorí hradu Ľupča bol pred

veži. Výskum však lokalizoval nové, výnimočné nálezy, ktoré boli lepšie vnímateľné po celoplošnom odkrytie mladšieho muriva. Na fasáde juhozápadnej veže bolo zreštaurované náročné kvadrovanie, korunná rímsa tvorená obdĺžnikovými pásmi so štvrtkruhovými výsekmí v rohoch, pasparta (znázornenie kameňa v omietke) okenného otvoru a rozsiahly barokový motív v ľavej časti od okna. Jednotlivé dekoratívne prvky boli predryté a následne vyplnené náterom tmavočiernej farby. Postup obnovy pri výzdobe na arkádovej chodbe bol opačný. Celá plocha fasády nad rímsou (čiže horná časť arkád) bola prekrytá vrstvou štruktúrálnej tónovanej omiet-

rozsiahla výmalba s rastlinnou dekoráciou. Realizátor reštaurátorských prác sa rozhodol pôvodnú výzdobu zakonzervovať a naniesť na ňu kópiu v pomere jedna k jednej k originálu. Pôvodná maliarska výzdoba horného okna bola ornamentálnejšia a lepšie zachovaná ako zdobenie dolného okna. Akademický maliar Miroslav Šurin po prepauzovaní originálu naniesol na fasádu pôvodné odtiene čiernej, tmavošedej,

červenej a zelenej farby. Výsledkom jeho práce je bohato zdobený okenný otvor, ktorý sa zaradil medzi najhodnotnejšie fresky hradu. Spodné okno je zdobené čiernym a tmavošedým odtieňom, ktorý dopĺňajú lístočky v zelenej farbe. Výzdoba tohto okna sa v spodnej časti zachovala v minimálnom rozsahu, preto ju bolo potrebné reštaurovať analytickým spôsobom na základe iných nálezov z hradu Ľupča. Na záver boli kamenné ostenia okien prekryté tmavošedým náterom.

Novoobjavená výtvarná výzdoba na okenných otvoroch donjonu, arkádových chodieb a rozsiahly motív na juhozápadnej veži sa stali ďalšími umeleckými hodnotami hradu. Po ukončení ďalších prác, ako je osadenie vitrážnych okien, dverí a svietidiel, získa fasáda komplexný rozmer, ktorý umocní celkovú vnímateľnosť. Horné nádvorie bolo touto etapou prác výrazne obohatené a pretvorené na jeden kultivovaný priestor.

Verím, že v budúcnosti návštevníci prehliadok a kultúrnych podujatí hradu sa o tom na vlastné oči presvedčia.

Mgr. Vladimír Homola,  
kastelán hradu Ľupča

Zdroje: akad. mal. Jozef Dorica, *Reštaurátorský výskum hrad Ľupča, 2003*, akad. mal. Miroslav Šurin a kol., *Reštaurátorský výskum horného nádvorja, 2015*.




**Jedálny lístok**  
**23. 11. - 29. 11. 2015**
**Pondelok**
*Polievky: furmanská, mrkvo-  
vá s pórom, pečivo.*

- Hovädzí rezeň obalovaný, zemiaky, šalát
- Perkelť z morčacieho mäsa, cestovina
- Bravčové rebierko s brusnicami a hruškou, ryža
- Racio šalát, pečivo
- Zapiekaná ryba so šampiňónmi, šalát z červenej kapusty s kukuricou
- Škorovicové osie hniezda, kakao
- Bageta Apetito
- Mliečny balíček.

**Utorok**
*Polievky: morčacia, cesnaková s haluškami, pečivo.*

- Bravčová pečená krkovička, kapusta, knedľa
- Hovädzie mäso na korení, ryža, šalát
- Vazecká pochúťka, zemiakové placky
- Šalát cestovinový s kapiou a šalámou
- Pečené zemiaky s paradajkovou omáčkou
- Žemlovka s tvarohom
- Bageta s kuracím mäsom
- Ovocný balíček.

**Streda**
*Polievky: prešporská, šurdi-  
ca, pečivo.*

- Kuracie stehno s kuriatkovou omáčkou, cestovina
- Bravčový rezeň belehradský, opekané zemiaky, uhorka
- Plnená hlávková kapusta, knedľa
- Syrové tajomstvo, pečivo
- Špenátové halušky s tvarohom, zakysanka
- Muffiny s čokoládou, kakao
- Bageta s pikantným mäsom
- Mliečny balíček.

**Štvrtok**
*Polievky: boršč s mäsom, krupicová so zeleninou, pečivo.*

- Morčacie prsia prírodné, zeleninová ryža, čalamáda
- Hovädzie dusené, kôprová omáčka, knedľa
- Pizza diabolská
- Windsorský šalát, pečivo
- Kelový karbonátok, zemiaky, šalát
- Súľance s makom
- Bageta Gurmán
- Ovocný balíček.

**Piatok**
*Polievky: šošovicová kyslá, rascová s vajcom, pečivo.*

- Vyprážené kuracie stehno, zemiaková kaša, kompót
- Bravčové stehno záhradnícke, slovenská ryža, šalát
- Tortellini so šunkou, syrová omáčka
- Šalát brokolicový s kuracím mäsom a olivami, pečivo
- Hovädzí guláš so zelenou fazuľkou
- Maxi buchta s orechovo-višňovou plnkou, vanilkový krém
- Bageta moravská
- Mliečny balíček.

**Sobota**
*Polievka: terchovská, pečivo.*

- Hovädzí guláš debrecínsky, knedľa
- Kuracie prsia s horčicou, ryža, uhorka
- Bageta syrová.

**Nedeľa**
*Polievka: karfiolová, pečivo.*

- Bravčový rezeň s broskyňou a syrom, zemiaky, šalát
- Jelenie ragú s brusnicami, cestovina
- Bageta s kuracím mäsom.

## Nástrahou jesene je chrípka

Mnohé ochorenia sa častejšie vyskytujú alebo preukázateľne zhoršujú na jeseň. Môžu za to rôzne faktory. Jedným z nich je pomerne veľká premenlivosť počasia v tomto ročnom období. Náhle prílevy teplého vzduchu a následne pomerne veľké ochladenie kladie vysoké nároky na termoregulačné, resp. adaptačné mechanizmy organizmu. Keď sú málo výkonné a nepružné (napríklad pre chronické či akútne ochorenie, vyšší vek, stres, veľkú psychickú alebo fyzickú námahu), nevedia dostatočne zvládať záťaž spôsobenú počasím, čo sa prejaví zvýšením rôznych zdravotných ťažkostí. Na jeseň sa navyše redukuje množstvo slnečného svitu, čo nepriaznivo vplyva na náladu, vyvoláva skleslosť a únavu až depresívne stavy. Zvyšujúca sa chladová záťaž hrá svoju úlohu pri chorobách z nachladnutia.

Najčastejším ochorením je chrípka, ktorá sa začína zimnicou, bolesťami hlavy, teplota stúpa na 39 až 40° C. Chorý má bolesti svalov a kĺbov, suchý, dráždivý kašeľ, nádchu, pocit sucha a škriabania v hrdle. Ku klinickým príznakom dochádza za jeden až tri dni od

infikovania sa. Ak nevzniknú komplikácie, príznaky po troch až piatich dňoch odznejú.

Vírus chrípky sa šíri predovšetkým vzduchom pri kašľaní a kýchaní, najmä v prvých dvoch dňoch ochorenia. Infikuje bunky sliznice dýchacieho traktu a rozmnožuje sa po štyroch až šiestich hodinách. Z napadnutej bunky sa uvoľňuje niekoľko tisíc vírusov, ktoré infikujú ďalšie bunky a tie sa pri kašľaní a kýchaní dostávajú do ovzdušia. Na chrípku môže ochoriť ktokoľvek, ale rizikovou skupinu predstavujú najmä starší ľudia vo veku nad 59 rokov alebo ľudia s chronickými dýchacími problémami, srdcovo-cievneho aparátu, zníženou obranyschopnosťou organizmu, cukrovkou a zdravotníckym personálom, ktorý ošetruje chorých. Liečba chrípky je v kompetencii klinických lekárov. Ochorenie by sa v žiadnom prípade nemalo prechodiť. Dôležitý je zvýšený príjem tekutín, vitamínov, podávanie antipyretik a samozrejme pokoj na lôžku. Počas chrípkovej sezóny je dôležité dodržiavať správne hygienické návyky, posilňovať imunitný systém cvičením a dostatočným prísunom vitamínov. V čase epidé-

mie je vhodné vyhýbať sa hromadným podujatiam a pobytu v preľudnených priestoroch.

Najúčinnejšou a najefektívnejšou formou prevencie proti chrípke je očkovanie, princípom ktorého je tvorba špecifických ochranných protilátok, ktoré zabráňujú vzniku ochorenia, prípadne zmierňujú jeho priebeh a znižujú nepriaznivé dôsledky chrípky. Očkovacie látky proti chrípke sa od ostatných očkovacích látok odlišujú tým, že ich zloženie sa každoročne mení podľa aktuálnych kmeňov vírusu chrípky, cirkulujúcich v predchádzajúcej sezóne. Z toho dôvodu je potrebné očkovať každý rok, a to aj v prípade, keď je zloženie chrípkových vakcín rovnaké ako v predchádzajúcej chrípkovej sezóne, z toho dôvodu, že protektívna hladina protilátok po očkovaní proti chrípke pretrváva 6 až 12 mesiacov. Očkovanie sa vykonáva jednou dávkou očkovacej látky. Deťom vo veku do 36 mesiacov, ktorí sú proti chrípke očkované prvýkrát, sa odporúča podať druhú dávku očkovacej látky proti chrípke najmenej štyri týždne po podaní prvej dávky.

Zdroj: ÚV ZSR

## Kampaň potrvá do konca roka

# Blahoželáme víťazom


**Informatika**

V septembri ZP Informatika s.r.o. odštartovala kampaň s názvom „Rozbehne váš biznis“ s cieľom informovať verejnosť o spoločnosti, jej produktoch a službách. Súčasťou kampane bola aj vedomostná súťaž „Čo o nás vieš“, v ktorej boli vyhodnocovaní víťazi jednotlivých kôl a víťaz celkovej súťaže, ktorý správne odpovedal na všetky otázky. Ďakujeme všetkým zúčastneným a šťastným výhercom gratulujeme.

V 1. kole zvíťazil Bohumil MARHAVÝ a získal športovú tašku. Mikinu v druhom kole vyhrala Veronika KURACINOVÁ. Cenu tretieho kola, USB získala Alena HUČKOVÁ. Vo štvrtom kole zvíťazila Vladimíra HAVAŠOVÁ, vyhrala tričko a víťazkou piateho kola sa stala Anna KONTRÁŠOVÁ. Z hlavnej ceny – tabletu sa teší Dana PETROVÁ.

Kampaň potrvá do konca roka. Viac informácií nájdete na web stránke:  
<http://www.zpinformatika.sk/kampan/>



## DIVINOVÉ ŠPECIALITY

### REŠTAURÁCIA STUPKA OD 1. DO 30. NOVEMBRA

V prípade záujmu vytvoríme  
**DIVINOVÉ HODY** podľa Vašej požiadavky.

Kontaktujte: **+421 48 6712 601**

ŽELÁME VÁM  
 DOBRÚ CHUŤ!

**TÁLE a.s.**  
 ski, golf & hotel resort  
 Tále, a.s. Tále 100, Horná Lehota,  
 977 01 Brezno, Slovenská republika



**Jedálny lístok**  
**30. 11. - 6. 12. 2015**
**Pondelok**
*Polievky: držková, horácka,  
pečivo.*

- Bravčový rezeň sikulský, knedľa
- Kuracie prsia na hubách, ryža, šalát
- Štefan-ská sekaná pečienka, zemiakový prívarok, chlieb
- Pestrý cestovinový šalát
- Losos na masle, dusená zelenina
- Kysnutý koláč marhuľový, kakao
- Bageta s pikantným mäsom
- Ovocný balíček.

**Utorok**
*Polievky: fazuľová kyslá, sedliacka, pečivo.*

- Vyprážené čevapčiči, zemiaky, šalát
- Pečené kuracie stehno, tarhoňa, kompót
- Baraní guláš, halušky
- Parížsky šalát, pečivo
- Hubové rizoto, uhorkový šalát
- Šišky s nutelou, kakao
- Bageta Gurmán
- Mliečny balíček.

**Streda**
*Polievky: stupavská zabijač-  
ková, francúzska, pečivo.*

- Plnený bravčový závitok, ryža, čalamáda
- Hovädzí guláš maďarský, knedľa
- Zemiakovo-bryndzové pirohy so slaninou
- Lahôdkový šalát, pečivo
- Kuracie prsia s plnkou, zeleninová obloha
- Buchty na pare s lekvárom, kakaová posypka, kakao
- Bageta moravská
- Ovocný balíček.

**Štvrtok**
*Polievky: zeleninová s rajba-  
ničkou, frankfurtská, pečivo.*

- Bravčové stehno bratislavské, cestovina
- Hydinové ražniči, zemiaky, uhorka
- Držky na diabolský spôsob, knedľa
- Grécky šalát pečivo
- Plnené hovädzie mäso, zeleninová obloha
- Ryžový náryp s ovocím
- Bageta syrová
- Mliečny balíček.

**Piatok**
*Polievky: mexická, bryndzo-  
vá so strúhaným cestom,  
pečivo.*

- Hovädzia pečienka sviečková, knedľa
- Bravčový rezeň na zelenine, ryža, šalát
- Vyprázaná treska plnená brokolicou a syrom, zemiaky, šalát
- Študentský šalát, pečivo
- Ohnivé kuracie stehno orientálne, zeleninová obloha
- Hanácke koláče, kakao
- Bageta s kuracím mäsom
- Ovocný balíček.

**Sobota**
*Polievka: rolnícka, pečivo.*

- Detvianska nátura, opekané zemiaky, uhorka
- Kuracie prsia na paprike, cestovina
- Bageta Apetito.

**Nedeľa**
*Polievka: gulášová, pečivo.*

- Pečené morčacie stehno, červená kapusta, knedľa
- Hovädzie mäso námornické, ryža, šalát
- Bageta Gurmán.



## Radostné stretnutie generácií

„Ľudová múdrosť hovorí: „Človek je krásny nie len vtedy, keď má pružný krok. Je krásny podľa múdrosti, čo zrača sa mu v oku, podľa vrások a bielych vlasov, podľa slov, keď ponára sa v hovore s deťmi do rokov, keď aj on bol mladý. Človek je krásny vtedy, keď ho ľudia majú radi.“

Práve jeseň je obdobím, kedy si pripomíname týchto ľudí a to, čo pre nás urobili. Ani my by sme dnes nestáli pred žiakmi, keby sme nemali skvelých učiteľov, tých ktorí položili základný kameň, na ktorom my môžeme ďalej budovať. V histórii našich škôl sa objavilo množstvo úžasných pedagógov, skvelých ľudí a zručných majstrov. Rozhodli sme sa, že pestrú jeseň

obohatíme o ďalšiu farbu, farbu jednej z najvzácnejších cností, úcty k starším.

Dňa 6. novembra 2015 sme v našich školách privítali bývalých zamestnancov. Po vrúcnom privítaní, plnom emócií a spomienok, nahliadli do priestorov, v ktorých sami učili a mali možnosť spoznať modernú školu. Pedagógovia a žiaci hosťom pripravili pestrý kultúrny program, vlastnoručne napečené koláčiky, spomienkové darčeky a na záver si s nimi aj zatancovali.

Toto stretnutie zanechalo v srdciach všetkých generácií hlbokú stopu a my veríme, že sa stane tradíciou.

(KT)



Ďakujeme Nadácii Železiarne Podbrezová za finančný príspevok na zakúpenie pružinových hojdačiek pre naše detičky.

Materská škola Štiavnička

## Žrebovali sme

Tajnička z krížovky venovanej Mesiacu úcty k starším znie: „Človek je krásny nielen vtedy, keď má pružný krok“. Výherca Tomáš Košíčiar z centrálnej údržby si cenu môže prevziať v redakcii novín.

## Inzertná služba

Predám garáž v Podbrezovej pri Dome športu. Cena dohodou.

Kontakt: **0907 813 777**

...

Kúpim 1-izbový byt vo Valaskej do 12-tisíc eur.

Kontakt: **0944 268 166**



## Majstrovstvá Slovenska v CNC sústružení a frézovaní

### Kvalifikačné kolo druhého ročníka

Žiačka Súkromnej strednej odbornej školy hutníckej ŽP Lenka Strigáčová, ktorá sa pripravuje na svoje budúce povolanie v odbore obrábacie kovov, sa zúčastnila kvalifikačného kola II. MS v CNC sústružení a frézovaní.

Súťaž organizuje Didactic Martin, v spolupráci s EMCO Maier (výrobcom CNC strojov) pre žiakov stredných škôl, ktorí programujú obrábacie stroje v programoch Sinumerik 840D, Sinumerik Operate, Fanuc alebo Heidenhain TNC 426.

Kvalifikačnému kolu predchádzala úloha, ktorú musel súťažiaci vyriešiť v domácom prostredí a zaslať na kontrolu organizátorovi súťaže elektronicky. Kvalifikačné kolo sa uskutočnilo v Martine, v priestoroch hotela Turiec. Úlohou súťažiacich bolo vyhotoviť program na výrobu súčiastky. Stanovený limit dve hodiny každý využil na sto percent. Pre väčšinu súťažiacich to bol aj dosť krátky čas, určite aj preto, lebo zadanie tvoril Dieter Geisberg zo vzdelávacieho centra ABY Braunau z Rakúska, ktorý tvoril aj zadanie pre tohtoročné Majstrovstvá sveta v programovaní CNC strojov. Súčasne so súťažiacimi program tvorili aj pedagógovia, ktorí žiakov sprevádzali. Pri tvorbe programu sa započuli a spoločne sa zhodli na tom, že ešte vždy sa majú čo učiť aj oni. Súťaž určite prispela k skvalitneniu vyučovania programovania CNC strojov v rámci všetkých zúčastnených škôl. Po vlnajšom prvom ročníku náročnosť, ale aj kvalita súťažiacich stúpla. V Martine súťažili zástupcovia z bývalého Západoslovenského a Stredoslovenského kraja. Do Spišskej Novej Vsi zavítali súťažiaci z bývalého Východoslovenského kraja. V kategórii CNC sústruženie súťažilo trinásť žiakov, väčšinou maturitných odborov mechanik nastavovač alebo programátor obrábacích strojov. Naša tretiačka Lenka Strigáčová sa po vyhodnotení výsledkov zástupcov jednotlivých škôl z celého Slovenska umiestnila na 7. mieste. Blahoželáme jej k umiestneniu.

I. Majer + foto

V Dome kultúry Železiarní Podbrezová sa 5. decembra 2015 o 13. hodine uskutoční mikulášske predstavenie pre deti

## SNEHULIENKA A SEDEM TRPASLÍKOV, v podaní členov Spišského divadla.

Vstupenky si môžete prevziať už od 30. novembra 2015 vo svojich útvaroch



## Spomienky

„Spi sladko, snívaj večný sen, v spomienkach sme pri tebe každý deň. Smútok a žiaľ v srdci máme, na teba s láskou spomínáme.“

Dňa 5. novembra sme si pripomenuli sedem rokov odvtedy, ako nás navždy opustil náš drahý manžel, otec a starý otec



**Jozef DUČIAK**  
z Michalovej.

S láskou a úctou spomínajú manželka a syn s rodinou

Dňa 9. novembra sme si pripomenuli prvé výročie odvtedy, ako nás navždy opustil náš otec, starý, prastarý otec a švagor



**Július KÚTH**  
z Podbrezovej.

S láskou a úctou spomíname

„Dotýklo srdce, ktoré sme tak milovali, klesli ruky, čo pre nás pracovali, zhasli oči, stíchol hlas, vďaka ti otecko za všetkých nás.“

Dňa 29. novembra uplynie šesť rokov odvtedy, ako nás navždy opustil milovaný manžel, otec a starý otec



**Juraj KOHÚTIK**  
z Dolnej Lehoty.

Tí, ktorí ste ho poznali, venujte mu spolu s nami tichú spomienku. S láskou a úctou spomínajú manželka, deti s rodinami, súrodenci

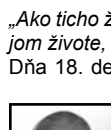
a ostatná rodina



Dňa 11. decembra si pripomenieme dvadsiate prvé výročie odvtedy, ako nás navždy opustil

**Andrej BIENEK**  
z Podbrezovej.

Na dlhoročného vedúceho propagačného oddelenia a šéfredaktora Podbrezovana spomíname s úctou

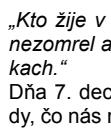


„Ako ticho žil, tak ticho odišiel, skromný vo svojom živote, veľký vo svojej láske a добрote.“

Dňa 18. decembra si pripomenieme prvé výročie odvtedy ako nás opustil drahý manžel, otec, starý otec, brat a svatko

**Pavol DUDA**  
z Hornej Lehoty.

S láskou a úctou spomíname



„Kto žije v srdciach tých, ktorých opustil, ten nezomrel a navždy ostane v našich spomienkach.“

Dňa 7. decembra uplynie desať rokov odvtedy, čo nás navždy opustila naša drahá mama, stará a prastará mama

**Margita DANIŠOVÁ**  
z Osrblia.

Ak ste ju poznali a mali radi, venujte jej spolu s nami tichú spomienku.

S láskou a úctou spomínajú dcéry a syn s rodinami

I. KOLO  
**CHAMPIONS LEAGUE 2015 / 2016**

**ŽP ŠPORT PODBREZOVÁ**  
vs.  
**KK NEUMARKT (ITA)**

21. november 2015 o 13:00 hod.  
Dom športu, Podbrezová

Hodu zdar!

Generálny partner  
**ŽELEZIARNE PODBREZOVÁ**



Na svoju príležitosť po rohovom kope železiarov čakal aj Július Szóke (v popredí). Po jeho prívoci Tawamba, strelec druhého gólu hostí.

Foto: I. Kardhordová

## SO ZLATÝMI MORAVCAMI

Sobota 7. november 2015, ZELPO ARÉNA Podbrezová.

Fortuna liga, 16. kolo.

FO ŽP Šport - FC ViOn Zlaté Moravce 2:2 (1:0)

Góly: 4. Gal Andrezly, 89. Vajda – 54. De Souza, 74. Tawamba. ŽK: Podio - Kupec, Tawamba, Ranilovič. Pred 1003 divákmi rozhodovali Jozef Pavlík – Peter Chládek, Peter Jenčura.

Rovnako svieži štart do duelu ako pred týždňom proti Skalici, sa udial aj teraz a priniesol veľmi skorý gól, o ktorý sa po skvelej kolmici do šestnástky postaral „Smejo“ (1:0). Už o pár minút na to mohol ten istý hráč zvýšiť vedenie, avšak to by musel ideálny center Vaščáka na malé vápno nasmerovať do brány a nie tesne vedľa nej. Prvé dejstvo patrilo domácim, tí až na ojedinelé návštevy okolia šestnástky Kuciaka, súperov k ničomu nepúšťali. A prišli ďalšie šance. Svoj tím niekoľkokrát podržal brankár Ranilovič a aj jeho obrancovia, ako pri Kochanovej šanci, ktorý dostal loptu za gólmána, no defenzíva ViOn-u spreď čiaru odkopla. Druhý polčas na nešťastie priniesol úplne iný obrázok s aktivitou Zlatých Moraviec, ktoré v päťdesiatej štvrtej minúte, po hlavičke De Souza vyrovnali (1:1). Necelých desať minút na to sa triaslo za Kuciakom brvno a lopta sa od čiaru odrazila do poľa, takže stav sa (zatiaľ) nemenil. K zmene ale došlo už v sedemdesiatej štvrtej minúte, kedy sa elitný útočník Tawamba dostal za našu defenzívu a vychutnal si Kuciaka (1:2). Už to pomaly vyzeralo na tri body pre hostí, no v osemdesiatej deviatej minúte si na skvelý center perfektne nabehol Vajda a hlavou vyrovnal (2:2).

**FO ŽP Šport:** Kuciak – Mígaľa, Vajda, Kupčík, Andrič, Szóke, Kochan, Gal Andrezly, Vaščák, Podio, Rendla (72. Pančík).

## Z kolkárskych dráh

V 8. kole porazilo Áčko Kolkárskeho oddielu ŽP Šport rezervu Interu 8:0, B-tím Piešťany 7:1 a C družstvo podľahlo Interu A 1:7. V 9. kole zvíťazilo áčko v Trstenej 8:0, béčko v Košiciach 6:2 a céčko prehralo na dráhach Interu s rezervou 3:5. V predohrávke 13. kola zvíťazilo áčko 8:0 v Sučanoch a 12. kola doma nad Vrútkami 8:0. Naše béčko bodovalo v predohrávke 12. kola so Sučanmi 6:2.

Extraliga muží  
8. kolo

**KO ŽP Šport A – Inter Bratislava**  
8:0 (3898:3399)

Zostava a body: Cech 650/1, Zavarko 681/1, Vadovič 641/1, Kuna 616/1, Tepša 650/1, Tomka 660/1.

**KO ŽP Šport B – MKK Piešťany**  
7:1 (3530:3476)

Zostava a body: Pašiak 612/1, Dilský 599/1, Poliak 496/0, Balco 606/1, Kyselica 600/1, Kozák 617/1.

**KO ŽP Šport C – Inter Bratislava A**  
1:7 (3512:3666)

Zostava a body: Svitek 634/0, Dziad 548/0, Herich 542/0, Paulečko 625/0, Babčan 588/0, Štefančík 595/1.

**ŠKK Trstená – KO ŽP Šport A**  
0:8 (3344:3879)

Zostava a body: Vadovič 645/1, Tomka 675/1, Tepša 632/1, Ponjavič 584/1, Zavarko 679/1, Kuna 664/1.

**PKŠ Košice – KO ŽP Šport B**  
2:6 (3435:349)

Zostava a body: Pašiak 631/1, Kozák 594/1, M. Dilský 588/0, T. Dilský 567/1, Kyselica 585/1, Balco 525/0.

**Inter Bratislava B – KO ŽP Šport C**  
5:3 (3532:3435)

Zostava a body: Svitek 579/0, Herich 577/1, Štefančík 613/1, Paulečko 544/0, Babčan 569/1, Petráš/Dziad 553/0.

**13. kolo - predohrávka**  
Tatran Sučany – KO ŽP Šport A

0:8 (3513:3852)

Zostava a body: Vadovič 616/1, Tomka 641/1, Tepša 664/1, Ponjavič 582/1, Zavarko 685/1, Kuna 664/1.

**12. kolo - predohrávka**  
KO ŽP Šport A – Lokomotiva Vrútky

8:0 (3965:3292)

Zostava a body: Vadovič 669/1, Tomka 655/1, Tepša 664/1, Ponjavič 609/1, Zavarko 712/1, Kuna 656/1.

**KO ŽP Šport B – Tatran Sučany**  
6:2 (3654:3582)

Zostava a body: Kozák 626/1, Balco 599/0, Šibal 649/1, Pašiak 579/1, Kyselica 582/0, Kyselica 621/1.

**Dorastenecká liga - východ**  
4.kolo

**KO ŽP Šport – ŠKK Trstená**  
0:2 (1615:1616)

Zostava a body: Poliaková 518, Bánik 565, Svantner 527, Malček 523. Sprint: Poliaková/1, Bánik/0.

**5. kolo**  
Slavoj V. Šariš – KO ŽP Šport

0:2 (1489:1563)

Zostava a body: Poliaková 524, Bánik 511, Svantner 528, Malček 484.



MK

viac si cením naše umiestnenie. Prezentovali sme sa útočným herným systémom 4-3-3 bez ohľadu na to, či hráme na domácom alebo súperovom ihrisku. Najstabilnejšie výkony podávali Turlik, Lipčák a Tešlar, ale podstata našej práce je vždy založená predovšetkým na kolektíve a ten bol výborný.

Pred nami je zimná príprava, v ktorej bude hlavnou úlohou zvýšiť konkurenciu v mužstve, ktorá nebola na požadovanej úrovni, ďalej pracovať na mentálnej stránke mužstva a najdôležitejšou úlohou bude pripraviť chlapcov na vstup do mužského futbalu. V tíme sú jednotlivci, ktorí by postupom času mohli zaklopať aj na dvere A mužstva. Prípravu začneme 11. januára 2016 a jej spustením bude 6 dňové sústredenie v Uherskom Hradišti, kde odohráme aj dva prípravné zápasy s Olomoucom a Slováckom. Chceme poďakovať všetkým chlapcom za veľmi dobrú prácu počas jesennej časti, vedeniu klubu za vytvorené podmienky, ktoré sa neustále zlepšujú a svojim spolupracovníkom v realizačnom tíme - J. Hrošovi, A. Smékalovi, T. Kvačkajovi, za odvedenú prácu.

(vk)

## Naše gymnazistky s medailou

Naše dvojčky Mária a Zuzana Remeňové (I. G) a Veronika Machyniaková (III. G) si po víťazstve na okresnom (23. septembra) a neskôr aj krajskom kole (27. októbra) vybojovali postup na Školské majstrovstvá SR v cezpoľnom behu, ktoré sa uskutočnili 4. novembra na dostihovej dráhe v Bratislave. Na náročnej 3,5 kilo-

metrovej trati sestry v rámci Slovenska vybojovali v silnej konkurencii pre našu školu 2. miesto na stupni víťazov v družstvách dievčat. Zvíťazili dievčatá zo Športového gymnázia v Nitre. V súťaži jednotlivcov sa Mária umiestnila na 5. mieste a jej sestra Zuzana dobehla tesne za ňou, finišovala ako šiesta. Veronika bohužiaľ pre zranenie s nami neod-

cestovala. Dievčatám ďakujeme za dobrú reprezentáciu školy, gratulujeme k výkonu a držíme palce v ďalšej tréningovej a pretekárskej práci. Poďakovanie patrí škole za vytvorenie podmienok, poskytnutie auta na preteky a trénerovi Petrovi Kazárovi, ktorý dvojčky pripravuje na biatlonovú kariéru.

Roman Snopko